# צרות פון קינדער

## א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אין פוילען

### פון מ. ווארשאווער

(פארזעצונג)

אבער דער מחלך פון איהר שטוב אין יענע שטובען אריין איז אזוי ווייט, ווי עס איז הימעל פון ערד, און דער מחלך פון איהר טואלעט צימער אין צימער אריין פון איהר מאן איז אויך אזוי ווייט, ווי ווייט עס איז הימעל פון ערד.

זי האט שוין מיט איהר מאן צוויי קינדער...

דער לעצטער נעדאנק רייסט זיך אין מיטען איבער... פרוי מאריא ווייסט, אז זי קאן אזוי נישט טראכטען. זי טאר אזוי נישט טראכטען. צוויי קינדער...

עס ווילט זיך לאכען און וויינען צו־זאמען... יא, אין שטוב זענען טאקע דא צוויי קינדער; איינס איז אלט זעקס יאהר און האט א בלאנד קעפעל, און דאס אנ־דערע איז אלט צוויי יאהר און האט א שווארץ קעפעל.

— פארוואס האט עס אזא שווארץ קעפעל — פרעגט פון צייט צו צייט דער מאן איהרער, וויטאלד סלופסקי און שטעלט־זאן אויף איהר א פאר הארטע, בייזע אויגען.

— ווייל איך בין שווארץ — ענט־פערט פרוי מאריא און קוקט נישט איהר מאן אין פנים אריין.

— פארוואס האט ער נישט דיין פנים? — רוקט זיך דער מאן צו נעהענ־טער צו איהר און שרויפט מיט די קליינע אויגען איהר לייב.

— ס'האט יא מיין פנים — ענט־פערט שטיל דאס ווייב.

— ניין, ס'איז נישט אמת, ס'איז נישט דיין פנים.

פרוי מאריא רייסט איבער. עס איז איהר שווער צו טראכטען. זי ווייסט, אז דער מאן וועט זי נאך א סך מאל פרעגען און זי וועט איהם נאך א סך מאל ענט־פערען:

— ס'איז מיין פנים...

אבער... גארנישט. נישט איצט און, די צייט דערפון צו קלערען.

איצט איז וואס אמאל פינסטערער, דארט, אין די אידישע גאסען דאוועגט מען שוין, איהר קריסטליכער מאן ביי זיך אין קאבינעט געהמט אויף קליענטען.

ס'איז דא אזוי וואכעדיג, אזוי קאלט און אזוי טרויעריג. דאס הארץ איז פאר־פלוטיגט.

זי הערט ווי אין קינדער־צימער שפילט זיך איהר זעקס־יעהריג טעכטערעל. דאס קליינע צוויי־יאריג אינגעלע מיט'ן שווארצען קאפ שלאפט, מן־הסתם. זי וויל אריינגעהן איצט אין קינדער־צימער און א קוק טאן אויפ'ן שלאפענדיגען שווארצען קעפעל, אבער איהרע פיס וואקלען זיך אין פארפיהרען זי אין אן אנדער צימער.

זי געהט אין סאלאן אריין — עס איז פינסטער דא. זי וועט קיין ליכט נישט אנצינדען. איהר פנים איז איצט אזוי טרויעריג און אזוי דערשלאגען, אז זי שעהמט זיך פאר דער ליכטיגקייט...

זי וואלט געוואלט, עס זאל כאטש קומען איצט צו איהר אימיצער, ביי וועמען זי וואלט געהאנט אנשפארען דעם קאפ און זאגען:

— זאג מיר, וואס הערט זיך דארט אויף די אידישע גאסען?

אבער דער אימיצער...

פרוי מאריא וויל נישט פארענדיגען דעם געדאנק, זי גיט א מאך מיט דער האנט אזוי ווי עס וואלט איהר שוין אלץ איינס געווען — און אין דער פינסטער, וואס הערשט אין גרויסען סאלאן, זוכט זי אויף דעם קלאוויר און זעצט זיך נעבען איהם אוועק.

א ווייכע זיצט זי שטיל. שווארץ. דא איז אויך קאלט, אומעטום איז קאלט, און ביים הארץ איז באנג און עס ציהט אזוי ביי דער נשמה.

גוט וואלט געווען, זי זאל קאנען אפווייגען די שווערקייט, אבער זי האט נישט קיין טבע צו וויינען.

עס נעהמט עפעס קלינגען אין די אויערען, עפעס רוישען אין קאפ.

פרוי מאריא רייבט־אן א שוועבעלע, צינדט־אן ביידע ליכט, וואס שטעהען אי־בער'ן קלאוויר, און דעקט אויף די קלא־ווישען.

איבער'ן סאלאן צוליופען זיך שאר־טענס, גרויסע, לאנגע, אומגעלומפערטע. דער קלאוויר שטעהט אפען. די ווייסע קלאווישען רייצען און רופען און אין די אויערען קלינגט עפעס און קלינגט.

פרוי מאריא הויב טאן שפילען, פאר־מעליך, שטיל, אזוי ווי אויף די שפיץ פינ־גער. זי הויבט אן שפילען שאפענס א נאק־טיורען — אבער זי ווייסט אליין נישט, ווי אזוי אין די פינגער איהען ארויס עפעס אנדערש, עפעס אזעלכעס, וואס עס איז ווייס און נאהענט; עפעס אזעלכעס, וואס עס ווילט זיך דערפון וויינען ביז אין די טיעפסטע טיעפענישען פון דער נשמה. די טענער ווערען וואס אמאל דרייסטער און וואס אמאל טיעפער, וואס אמאל יא־מערליכער און וואס אמאל באנגער.

און עס ציהט זיך איבער די ווייס־שווארצע קלאווישען דאס אייבעכע ליעד, וואס איז געבוידען געווארען ערגעץ אין הייליגן אין שפאניען; עס ציהט זיך דאס וואונדערבארע געזאנג, וואס מען ווייסט נישט ווער עס האט עס געשאפען, ווער עס האט אריינגעאטעמט דערין אזא געטליכען אטעם.

עס ציהט זיך דאס ליעד פון כ ל ג ד ר י . . .

און עס דאכט זיך, אז נישט פון די קלאווישען אראפ ציהט עס זיך, נאר עס געהט פון הארץ פון דער פרוי, וואס זיצט דא איצט. עס קומט פון איהר יעדען קע־מער'ל און פון איהר יעדען טראפען בלוט.

(ווערט פארגעזעצט)


מיר לייהען געלט פון 1.00 ביז 5 טויזענט דאלאר
אויף דיימאנדס, דזשולערי און אנ־דערע ווערטפולע סעקיוריטיס. גוטע באהאנדלונג גאראנטירט.
SECURITY LOAN CO.
83 קווין סט. וועסט

צו די איינוואוינער פון הארבארד דיסטריקט
א קלינינג, פרעסינג, און ריפייריינג סטאר, איז ערעפענט געווארען אין
161 הארבארד סטריט
קארנער בארדען, וואו אלעס ווערט געטאן אויפ' בעסטען אופן, פון א היימישען בעל מלאכה, וועלכער פאר־ריכט אייערע אלע מלבושים.
אלע אייערע הויז ארטיקלען ווערען צוגענומען פון אייך, געקלינט, גע־פרעסט, און פארריכט אין צוריק גע־בראכט צו אייער הויז אין ארדנונג.
מעלעפאנירט טריניטי 3571.
שלום ראזענבוים, איינענטימער.

בוסקיפער־אודיטאר
12 יאהר עקספיריענס וועט פיהרען אייערע ביכער טייל־צייט אדער אודיטען זיי, פרייזען פון 5 דאלאר מאנאטליך און העכער.
אינקאם טעקס רעטוירנס אויסגעפילט.
א. א. נאלדענבערג
75 האמוואורדריוו,
הילקרעסט 7504 W.

באשיינט אייער היים לכבוד פסח
אלעס צו האל־בע פרייזען קומט און אי־בערצייגט זיך

א פולער סעט זילבערווארג מיט שארפע מעסערס, צו האלבע פרייזען
לייטעסט סטיילס וועדינג ריינגס ביליגער ווי איבעראל.
אייער קרעדיט איז גוט
אפען אוועגטען. קיינע ברענטשעס
טעלעפאן עדלייד 1357.
קליינג בראדערס
דיימאנדס, וואטשעס, דזשולערי, זילבערווארג.
338½ יאנג סטריט
(צווישען ערווארד און עלם סטס.)

קארפענטער
יעדער סארט קארפענטערי ארבייט אנגענומען. קיין דזשאב צו קליין אדער גרויס צו די מעסיגסטע פרייזען.
די בעסטע ארבייט גאראנטירט און צופרידענהייט.
הארדוואוד פלארס געליינט, פרענטש טיהרען געמאכט. פייער דזשאבס געפיקסט, ביליג.
טעלעפאנירט:
א. נעלמאן
טריניטי 2612 W
150 A פאלמערסטאן עוועניו

דאט איהר אויגען טראבעל? האט איהר קאפ שמערצען? דאן זעהט זיך מיט דעם אידישען אפטאמעטריסט און אפטישען
דר. הענרי הערריס
279 קאלעדוש סט.
(לעבען ספעריינג)
אפען ביז 9 אוהר אין אוועגנ.
Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
270 College St., near Spadina
Open until 9 p.m.

ווען איך דארפט בויען אדער מאכען בילדינג
אלטעריישאנס

פארגעסט נים
י. קעמין
דזשענעראל
קאנטראקטאר
מאר די לעצטע 25 יאהר
מר. קעמין לאזט אויך וויסען, דאס ער איז א רעגיערונגס באשטימטער פייער אינשורענס אדזשאסטער.
פאר צופרידענהייט און גאראנטי אין בילדינג און אין פאל פון א פייער פארגעסט נים
דזשענעראל קאנטראקטאר און פייער אדזשאסטער.
I. KAMIN
1296 קווין סט. וועסט
לעיקסייד 7319.

קארפענטער
און דזשענעראל קאנטראקטאר
י. קאץ
נעהמט ארבייט פאר הארדוואוד פלארס, פענסס ארבייט, אלע סארטען אר־בייטען און חוץ אלטעריישאנס, אויך אלערליי פעקטארי ארבייט.
79 מיירזשאר סט.
טעלעפאן קינגסבריל 8442. מיר מאכען ארבייט רעיף אויסצאהלונגען אויך

ח. גראנטשטיין און קא.
דזשענעראל קארפענטער
קאנטראקטארס
און קאבינעט מעיקערס
107 אקספארד סטריט
טריניטי W 2095.
מיר מאכען די בעסטע ארבייט און גארענטירען די העכסטע צופרידענ־הייט. ווענדט זיך צו אונז און מיר וועלען אייך געבען די ביליגסטע עסטימייטס פאר
פראנטס, גאראדזשעס, ווארענדעס, פרענטס טירען, פארשידענע פעקטארי ארבייט
א. ז. וו.
ספעציעלער פרייז פאר הארדוואוד פלארס. מיר נעמען אז פון דעם גרעס־טען ביז'ן קלענסטען דזשאב און גא־ראנטירען פולסטע צופרידענהייט.

שיקט אייערע קרובים
הילף אויף פסח
— דורך —
אליהו דאגלאס
ROYAL TICKET OFFICE
153 Queen W. Ad 2047
אפיציעלער אגענט פון אלע שיפס קאמפאניעס.
שיפסקארטען, אימיגריישאן אינשורענס, סיטיזען פייפערס. געלט נעשיקט ווערען טאג ביי פאסט, ראדיא, קעבעל, אין אלע וועלט טייל, אין דאלארען, ספעציעל איז עס וויכטיג פאר רוסלאנד.
שנעל, ראיעל, פינקטליך

אלעקסאנדער טשיהאלדין

און פיער פון זיינע ברוליאנטענע שילער, הלעבע טרעטען אויף אויף א מאנצערט אין מעסי האל, דינסטאג אוועגט.

# נייעס ביי אונז אין שטאדט

## היינט דארפען "געפיילט" ווערען שטייערען ריטוירנס.

היינט אין דער לעצטער טאג צו "פאילען" אינקאם טעקס ריטוירנס, און א לעצטע וואָרנונג אין דאריבער ארויסגעגע־בען געווארען. פון דעם אינקאם טעקס אריינגעהן איצט אין קינדער־ צימער און א קוק טאן אויפ'ן שלאפענדיגען שווארצען קעפעל, אבער איהרע פיס וואקלען זיך אין פארפיהרען זי אין אן אנדער צימער.

זי געהט אין סאלאן אריין — עס איז פינסטער דא. זי וועט קיין ליכט נישט אנצינדען. איהר פנים איז איצט אזוי טרויעריג און אזוי דערשלאגען, אז זי שעהמט זיך פאר דער ליכטיגקייט...

זי וואלט געוואלט, עס זאל כאטש קומען איצט צו איהר אימיצער, ביי וועמען זי וואלט געהאנט אנשפארען דעם קאפ און זאגען:

— זאג מיר, וואס הערט זיך דארט אויף די אידישע גאסען?

אבער דער אימיצער...

פרוי מאריא וויל נישט פארענדיגען דעם געדאנק, זי גיט א מאך מיט דער האנט אזוי ווי עס וואלט איהר שוין אלץ איינס געווען — און אין דער פינסטער, וואס הערשט אין גרויסען סאלאן, זוכט זי אויף דעם קלאוויר און זעצט זיך נעבען איהם אוועק.

א ווייכע זיצט זי שטיל. שווארץ. דא איז אויך קאלט, אומעטום איז קאלט, און ביים הארץ איז באנג און עס ציהט אזוי ביי דער נשמה.

גוט וואלט געווען, זי זאל קאנען אפווייגען די שווערקייט, אבער זי האט נישט קיין טבע צו וויינען.

עס נעהמט עפעס קלינגען אין די אויערען, עפעס רוישען אין קאפ.

פרוי מאריא רייבט־אן א שוועבעלע, צינדט־אן ביידע ליכט, וואס שטעהען אי־בער'ן קלאוויר, און דעקט אויף די קלא־ווישען.

איבער'ן סאלאן צוליופען זיך שאר־טענס, גרויסע, לאנגע, אומגעלומפערטע. דער קלאוויר שטעהט אפען. די ווייסע קלאווישען רייצען און רופען און אין די אויערען קלינגט עפעס און קלינגט.

פרוי מאריא הויב טאן שפילען, פאר־מעליך, שטיל, אזוי ווי אויף די שפיץ פינ־גער. זי הויבט אן שפילען שאפענס א נאק־טיורען — אבער זי ווייסט אליין נישט, ווי אזוי אין די פינגער איהען ארויס עפעס אנדערש, עפעס אזעלכעס, וואס עס איז ווייס און נאהענט; עפעס אזעלכעס, וואס עס ווילט זיך דערפון וויינען ביז אין די טיעפסטע טיעפענישען פון דער נשמה. די טענער ווערען וואס אמאל דרייסטער און וואס אמאל טיעפער, וואס אמאל יא־מערליכער און וואס אמאל באנגער.

און עס ציהט זיך איבער די ווייס־שווארצע קלאווישען דאס אייבעכע ליעד, וואס איז געבוידען געווארען ערגעץ אין הייליגן אין שפאניען; עס ציהט זיך דאס וואונדערבארע געזאנג, וואס מען ווייסט נישט ווער עס האט עס געשאפען, ווער עס האט אריינגעאטעמט דערין אזא געטליכען אטעם.

עס ציהט זיך דאס ליעד פון כ ל ג ד ר י . . .

און עס דאכט זיך, אז נישט פון די קלאווישען אראפ ציהט עס זיך, נאר עס געהט פון הארץ פון דער פרוי, וואס זיצט דא איצט. עס קומט פון איהר יעדען קע־מער'ל און פון איהר יעדען טראפען בלוט.

(ווערט פארגעזעצט)

## דעפיציט פון פאלים פענסיעס

דער יעדליכער באריכט פון דעם פאר־לים בענעפיט פאנד, ציינט אז אין פאר־לויף פון דעם פארגאנגענעם יאהר האט דער פאנד געליטען א דעפיציט פון 47,160 דאלאר.

## ארבייטער פארוואונדעט

קארל שאמבערגער, 42 יאהר אלט, פון 452 לאגען עוועניו, אן אנגעשטעלטער פון דער דזשארדזש אוקלי קא. האט זיין שווער פארוואונדעט דעם פוס, בעת א שווערע שטיק מארבעל איז אויף זיין פוס ארויפגעפאלען.

ער איז צוגענומען געווארען אין וועס־טערן האספיטאל.

## לעהרער האט געדארפט אויסטאן דעם תלמיד יעדען מאנטג.

פון מאנטג צו מאנטג, האט א פרינציפאל פון א מארגטער סקול געהאט א דזשאב, אין פארלויף פון גאר א לענ־גערער צייט, צו אויסטאן איינעם פון זיינע תלמידים, די אייבערשטע בגדים, כדי צו איבערצייגען זיך אויב ער טראגט רייגע אונטערוועש.

די עלטערען פון דעם אינגעל האבען נעבאך געהאט פון אהם געבראכטענע ערוק אויליעב דעם, ווייל ער האט נים געוואלט אנטאן זיך רייגע וועש יעדע וואך. זיי זע־נען דאריבער געקומען צום פרינציפאל, אז ער זאל זיי אין דעם העלפען, אין ער האט זיך אונטערגענומען עס צו טאן. איצט האט דער אינגעל שוין זיך געוועווענט צו רייגע אונטערקליידער און מען דארף אויהם מעהר נים צווינגען צו דעם.

## טשוהאלדין און שילער מארגען אוועגט אין מעסי־האל

אלעקסאנדער טשוהאלדין, דער באר־ריהמטער רוסישער וויאלאניסט, און א "בענד" פון שילער, וועלכע האבען זיך גע־שאפען א וואונדערבארע רעפוטאציע אויף דעם מוזיקאלישען געביעט, וועלען מארגען אוועגט אויפטרעטען אין א מאנצערט אין מעסי האל, און זיי וועלען ארויסגעהאלפען ווערען פון דער דארזשערס סטרינג סימפאניע.

די שילער פון טשוהאלדין וועלען אייך מארגען אוועגט באוויזען זאכען וועלכע אזהר האט קיינמאל פריהער ניט געזעהן. מוזיק ליעבהאבער וועלען זיכער האבען א גייסטיגען פארגעניגען.

## דער קאהונער רב א גאסט פון באריטמטע רבנים ביים באקען פון מצה שמורה ביי האראוויץ־מארגארעטען

די באריהמטע רבנים רמ"ז מרגליות, ר' שמחה סאלאוויטשיק און ר' יואל אלטער פפעפפער לאדען איין דעם קאהונער רב, האהן אברהם דובער כהנא שאפירא. — אנדערע באריהמטע רבנים באקען אויף זייער מצה שמורה אין האראוויץ־מארגארעטען בעקעריי, אויף דער 4טער סטריט.

א נרופע פון באריטמטע רבנים, גדולי הדור, האט מיט עטליכע טעג צוריק געבאקען מצה שמורה לכבוד פסח אין דער גרויסער מצה בעקעריי פון האראוויץ־מארגארעטען, 369 איסט 4טע סט. דער זקן הרבנים הרב רמ"ז מרגליות, צוזאמען מיט הרב הגאון ר' שמחה סאלאוויטשיק און הרב הג' ר' שואל אלטער פפעפפער, וועלכע האבען די השגחה אין דער האראוויץ־מארגארעטען מצה בעקע־ריי, האבען איינגעלאדען דעם באריהמ־טען קאהונער רב הגאון ר' אברהם דובער בהנא שאפירא און צוזאמען מיט זיי נאר רבנים יגאזים, צווישען וועלכע עס זיי־נען געווען הרב יוסף ראזען מ'באסטיק, הרב אברהם יצחק שוהאטוויץ, הרב אהרן שוהאטוויץ און אנדערע האבען טען געבאקען מצה שמורה כדת וכהין און זיך דערביי שטארק משמח געווען. עס האט געהערשט א יום טוב'דיגע שטימונג.

דער דאזיגער מנהג איז ניט ניי ביי דער פירמע האראוויץ־מארגארעטען. יע־דעס יאהר קומען זיך צונויף אין דער דאזיגער בעקעריי די וויכטיגסטע רבנים פון שטאדט און דא באקען זיי זייער מצה שמורה. אויב עס געפינט זיך א וויכטיג־ער רבנ'ישער נאסט אין שטאדט, וויל ער נאטירליך אויך באקען זיינע מצה שמורה אין דער אפעהיטעסטער בע־קעריי, וועלכע האט א שם אויף דער וועלט מיט בענוגע כשרות, מיט בענוגע קווא־ליטעט. מיט עטליכע יאהר צוריק ווען ניט יארן האט נעהאט דעם גרויסען נאסט פון ארץ ישראל, הרב הג' אברהם קוק, דער ראשון לציון פון ארץ ישראל, הרב הג' ר' שמחה סאלאוויטשיק און הרב הג' ר' שואל אלטער פפעפפער, וועלכע האבען די השגחה אין דער האראוויץ־מארגארעטען מצה בעקע־ריי, האבען איינגעלאדען דעם באריהמ־טען קאהונער רב הגאון ר' אברהם דובער בהנא שאפירא און צוזאמען מיט זיי נאר רבנים יגאזים, צווישען וועלכע עס זיי־נען געווען הרב יוסף ראזען מ'באסטיק, הרב אברהם יצחק שוהאטוויץ, הרב אהרן שוהאטוויץ און אנדערע האבען טען געבאקען מצה שמורה כדת וכהין און זיך דערביי שטארק משמח געווען. עס האט געהערשט א יום טוב'דיגע שטימונג.

דער דאזיגער מנהג איז ניט ניי ביי דער פירמע האראוויץ־מארגארעטען. יע־דעס יאהר קומען זיך צונויף אין דער דאזיגער בעקעריי די וויכטיגסטע רבנים פון שטאדט און דא באקען זיי זייער מצה שמורה. אויב עס געפינט זיך א וויכטיג־ער רבנ'ישער נאסט אין שטאדט, וויל

דער קאהונער רב הגאון אברהם דובער כהנא שאפירא און הרב הג' ר' שמחה סאלאוויטשיק, דער זקן הרבנים, וועלכע זיינען בענוגען צוזאמען מיט אנדערע רבנים בעקעריי מצה שמורה ביי האראוויץ־מארגארעטען.

## דעפיציט פון פאלים פענסיעס

דער יעדליכער באריכט פון דעם פאר־לים בענעפיט פאנד, ציינט אז אין פאר־לויף פון דעם פארגאנגענעם יאהר האט דער פאנד געליטען א דעפיציט פון 47,160 דאלאר.

## ארבייטער פארוואונדעט

קארל שאמבערגער, 42 יאהר אלט, פון 452 לאגען עוועניו, אן אנגעשטעלטער פון דער דזשארדזש אוקלי קא. האט זיין שווער פארוואונדעט דעם פוס, בעת א שווערע שטיק מארבעל איז אויף זיין פוס ארויפגעפאלען.

ער איז צוגענומען געווארען אין וועס־טערן האספיטאל.

## לעהרער האט געדארפט אויסטאן דעם תלמיד יעדען מאנטג.

פון מאנטג צו מאנטג, האט א פרינציפאל פון א מארגטער סקול געהאט א דזשאב, אין פארלויף פון גאר א לענ־גערער צייט, צו אויסטאן איינעם פון זיינע תלמידים, די אייבערשטע בגדים, כדי צו איבערצייגען זיך אויב ער טראגט רייגע אונטערוועש.

די עלטערען פון דעם אינגעל האבען נעבאך געהאט פון אהם געבראכטענע ערוק אויליעב דעם, ווייל ער האט נים געוואלט אנטאן זיך רייגע וועש יעדע וואך. זיי זע־נען דאריבער געקומען צום פרינציפאל, אז ער זאל זיי אין דעם העלפען, אין ער האט זיך אונטערגענומען עס צו טאן. איצט האט דער אינגעל שוין זיך געוועווענט צו רייגע אונטערקליידער און מען דארף אויהם מעהר נים צווינגען צו דעם.

## טשוהאלדין און שילער מארגען אוועגט אין מעסי־האל

אלעקסאנדער טשוהאלדין, דער באר־ריהמטער רוסישער וויאלאניסט, און א "בענד" פון שילער, וועלכע האבען זיך גע־שאפען א וואונדערבארע רעפוטאציע אויף דעם מוזיקאלישען געביעט, וועלען מארגען אוועגט אויפטרעטען אין א מאנצערט אין מעסי האל, און זיי וועלען ארויסגעהאלפען ווערען פון דער דארזשערס סטרינג סימפאניע.

די שילער פון טשוהאלדין וועלען אייך מארגען אוועגט באוויזען זאכען וועלכע אזהר האט קיינמאל פריהער ניט געזעהן. מוזיק ליעבהאבער וועלען זיכער האבען א גייסטיגען פארגעניגען.


קויפט אייערע קוילען פארן ווינטער ביי דער גוט־באקאנטער קוילען־פירמע
יאנאווער קאהל קאמפאניע
מיר פארקויפען ריטייל און האלסייל אלע סארטען קוילען, זיי אויך פארמע קוילען פאר בלאווערס, ווענליש קוילען פאר פוירנייס און בלאווערס.
איר קענט ביי אונז קויפען די בעסטע ריידיאס אויף לייכטע טערמס.
אפיס טעלעפאן עדלייד 8766.
268½ קווינסטר. וו. רעז. טעל.: טריניטי 8781.


## איבער 28 טויזענט אלטע לייט האבען זיך געווענדעט נאך עלטער פענסיע.

לויט אינפארמאציע וואס איז ארויס־גענעבען געווארען פון האנ. דר. פארבס גארפרי, טשערמאן פון דער אלד־איידזש פענשאן באורד אין אנטעריא, האבען זיך געווענדעט 28,214 אלטע לייט אין אנטע־ריא. נאך עלטער פענסיע. זינט דאס געזעץ איז אריין אין קער דאזיגער צאהל האבען 27,004 באקומען עלטער פענסיע און די איבעריגע זענען צוליעב געווענסיע טעמים ענטזאגט געווארען.

## באגעהט זעלבסטמארד דורך גיעז פארגיפטונג.

דזשאהן ג. מעקליען, 40 יאהר אלט, א מאנופעקטשערער אנגעטן, מיט אן אפיס אויף 68 קינג סטריט וועסט, איז געפונען געווארען טויט אין זיין היים, אויף 62 לאורענס עוועניו איסט. אלס רעזולטאט פון גיז פארגיפטונג. ער האט געעפענט אין אזוי אויסגעגאנגען ציגענדיג אין שטול. שפעטער האבען זיך די "בוירנערס" אליין אנגעזונדען דורך די "פאיליאט־לאיט".

צוויי קוויטעלאך זענען געפונען גע־וואָרען אויפ'ן טיש, אין וועלכע ער געזעג־נעט זיך מיט אלע זיינע נאהענטע.

## ספעציעלע אונטערריכט פאר אינגלאך צו פארדיענען צום לעבען.

א ספעציעלער קאמיטעט פון דער בארד אף עדיוקיישאן, מיט טראסטי מרס. ה. פי. פלאמפטרי, אלס טשערלידי, אר־בייט איצט אויף א פראבלעם צו ענדערען דעם קוריקולום, כדי צו געבען אינגלאך פון פאבליק סקול אן אונטערריכט, צופא־לאוויטשיק און הרב הג' ר' שואל אלטער פפעפפער, וועלכע האבען די השגחה אין דער האראוויץ־מארגארעטען מצה בעקע־ריי, האבען איינגעלאדען דעם באריהמ־טען קאהונער רב הגאון ר' אברהם דובער בהנא שאפירא און צוזאמען מיט זיי נאר רבנים יגאזים, צווישען וועלכע עס זיי־נען געווען הרב יוסף ראזען מ'באסטיק, הרב אברהם יצחק שוהאטוויץ, הרב אהרן שוהאטוויץ און אנדערע האבען טען געבאקען מצה שמורה כדת וכהין און זיך דערביי שטארק משמח געווען. עס האט געהערשט א יום טוב'דיגע שטימונג.

דער דאזיגער מנהג איז ניט ניי ביי דער פירמע האראוויץ־מארגארעטען. יע־דעס יאהר קומען זיך צונויף אין דער דאזיגער בעקעריי די וויכטיגסטע רבנים פון שטאדט און דא באקען זיי זייער מצה שמורה. אויב עס געפינט זיך א וויכטיג־ער רבנ'ישער נאסט אין שטאדט, וויל





דער קאהונער רב הגאון אברהם דובער כהנא שאפירא און הרב הג' ר' שמחה סאלאוויטשיק, דער זקן הרבנים, וועלכע זיינען בענוגען צוזאמען מיט אנדערע רבנים בעקעריי מצה שמורה ביי האראוויץ־מארגארעטען.